

Lancaster School District
District English Learner Advisory Committee
Minutes

Comité asesor de aprendices de inglés del distrito
Actas de la reunión

Schools Represented/Escuelas representadas: SI, JN, JO,MV, LV, FAA, PI

Date/Fecha: 2/6/2025

Time/Hora: 10:30am

Parents/Guardians: 11

Discussion/Action Summary | Resumen de discusión/acción

Topic/Tema:		By/Por:
1.	10:30 am Welcome/Bienvenida Ms. Tobar greeted families and welcomed them with food, pastries and coffee. Ms. Albarran greeted the families and went over the meeting norms. Dr. Chavez, Ms. Gomez, Ms. Cowie, Ms. Estupinian introduced themselves to the group. <i>La Sra. Tobar saludó a las familias y les dio la bienvenida con comida, pasteles y café. Albarrán saludó a las familias y repasó las normas de la reunión. El Dr. Chávez, la Sra. Gómez, la Sra. Cowie y la Sra. Estupinian se presentaron al grupo.</i>	Karla Tobar (Coordinator of Multilingual learner program) Tavita Albarran (DELAC President)
2.	Approval of Agenda & Minutes/ Aprobación del orden del día y minutas Ms. Albarran is reviewing the minutes from the meeting prior 12/5/2024. All the committee has approved the minutes. Ms. Tobar supported Ms. Albarran with reviewing the agenda and meeting minutes.	Karla Tobar (Coordinator of Multilingual learner program) Tavita Albarran (DELAC President)

	<i>La Sra. Albarrán está revisando el acta de la reunión anterior al 5 de diciembre de 2024. Todo el comité ha aprobado el acta. La Sra. Tobar apoyó a la Sra. Albarrán en la revisión de la agenda y el acta de la reunión.</i>	
3.	CCSPP Grant and Student and Family Services Department / Subvención del Programa de Asociación de Escuelas Comunitarias de California y Departamento de Servicios para Estudiantes y Familias • Introduced the statement of commitment • Presenters asked about the qualities of a good school. ◦ Parent feedback: organized, communication, dedicated teachers, participate as volunteers • Presenters asked who hasn't heard about community schools. ◦ Nearly half of participants said they have not previously heard of this term • Presenters reviewed what is a community school ◦ Focus on shared leadership ◦ Our goal as the district is to know about those experiences and let us know, share that information with administrators and teachers at your site • Why school communities? ◦ Reviewing info about importance of school communities • What do we know? ◦ Looking at the data and why this data matters ◦ Why does this data matter? • Our why... ◦ There's a stigma related to living in the AV and we don't want the zip code impact student success ◦ We want students to succeed ◦ Providing students with options • Community schools services offered ◦ Various organizations in the community ex: Hazel health	Arturo Chavez (Coordinator of Community Schools) Maryann Gomez (Community School Liaison)

- Sharing to connect with the school nurse related to hazel health
- Reviewed different services: such as Vision to learn, VPH, big Smiles, Gerismiles, SALVA, SFS, Chirla, ELO, Kaiser flu clinic, PALs, Family Leadership , LACOE
- Proven results found by the community schools
 - Higher student attendance
 - Higher reading and math
 - Better climate
 - Higher grad rates
 - Increased parental involvement
 - Lower rates of crime
- Examples of school communities @ Sierra
 - Parent partners, sports to motivate students, beg of year carnival, fall event, drug free events, food drive for Thanksgiving,
- Nancy Cory examples:
 - PTO org, SSC, ELAC

Parent/guardian feedback/thoughts/questions:

- A lot of times families might not know schools provide support for all families related to community schools including new students
- There is often information and opportunities, but if schools are not aware of those opportunities they are not able to relay the information to the families and that creates barriers
- Question if community schools can help with a change in the cafeteria food to improve health and quality . This is a concern that has been brought up for a few years.
Families have requested a different provider
 - Karla E. Added that that's been a concern and some of the middle schools are implementing salad bars to see if the students will like that and that's an example of a rollout that is taking place
- Often times families travel long distances
- Parents asked clarifying questions related to the poverty levels data that was presented

- Question: do schools know about the school communities and supports available?
 - A: This is a campaign to share information about community schools. This is being done by presenting at different councils, by FAs, CLs
- Q: Is Hazel Health at all schools?
 - A: Yes
- Parent shared her experience in PALs including the videos and sessions and are offered a small reimbursement
- Q: What is needed for programs to qualify for vision to learn?
 - A: We can provide more information after connecting with the health coordinator
- Q: Are there funds related to community schools?
 - Yes, there is money related to it

Introducción a la declaración de compromiso

Los presentadores preguntaron sobre las cualidades de una buena escuela.

Retroalimentación de los padres: organizada, comunicación, maestros dedicados, participación como voluntarios.

Los presentadores preguntaron quién no ha oído hablar de las escuelas comunitarias.

Casi la mitad de los participantes dijeron que no habían escuchado este término antes.

Los presentadores revisaron qué es una escuela comunitaria. Enfoque en el liderazgo compartido.

Nuestro objetivo como distrito es conocer esas experiencias y que nos las hagan saber, compartir esa información con los administradores y maestros en su escuela.

¿Por qué comunidades escolares?

Revisión de la importancia de las comunidades escolares.

¿Qué sabemos?

Análisis de los datos y su relevancia.

¿Por qué estos datos son importantes?

Nuestro propósito...

Existe un estigma relacionado con vivir en el AV y no queremos que el código postal impacte el éxito estudiantil.

Queremos que los estudiantes tengan éxito.

Brindando opciones a los estudiantes.

Servicios ofrecidos por las escuelas comunitarias

Diversas organizaciones en la comunidad, por ejemplo: Hazel Health.

Se compartió información sobre cómo conectarse con la enfermera escolar en relación con Hazel Health.

Se revisaron diferentes servicios, tales como:

- *Vision to Learn*
- *VPH*
- *Big Smiles*
- *Gerismiles*
- *SALVA*
- *SFS*
- *CHIRLA*
- *ELO*
- *Clínica de gripe de Kaiser*
- *PALs*
- *Liderazgo Familiar*
- *LACOE*

Resultados comprobados de las escuelas comunitarias:

- *Mayor asistencia estudiantil*
- *Mejores resultados en lectura y matemáticas*
- *Mejor clima escolar*
- *Tasas de graduación más altas*
- *Mayor participación de los padres*
- *Menores tasas de delincuencia*

Ejemplos de comunidades escolares en Sierra:

- *Socios de padres*
- *Deportes para motivar a los estudiantes*
- *Carnaval de inicio de año*
- *Evento de otoño*
- *Eventos de prevención de drogas*
- *Colecta de alimentos para Acción de Gracias*

Ejemplos en Nancy Cory:

- *Organización PTO*
- *SSC*
- *ELAC*

Retroalimentación/Preguntas de los padres o tutores:

- *Muchas veces las familias no saben que las escuelas brindan apoyo a todas las familias a través de las escuelas comunitarias, incluyendo a los nuevos estudiantes.*
- *A menudo hay información y oportunidades, pero si las escuelas no están al tanto, no pueden transmitir la información a las familias, lo que genera barreras.*
- *Pregunta: ¿Las escuelas comunitarias pueden ayudar con un cambio en la comida de la cafetería para mejorar la salud y calidad? Esto ha sido una preocupación por años y las familias han solicitado un proveedor diferente.*
 - *Comentario de Karla E.: Esa ha sido una preocupación y algunas escuelas secundarias están implementando barras de ensaladas para ver si a los estudiantes les gusta; este es un ejemplo de una implementación en proceso.*
- *Frecuentemente, las familias deben viajar largas distancias.*
- *Los padres hicieron preguntas aclaratorias sobre los datos de niveles de pobreza presentados.*

	• <i>Pregunta: ¿Las escuelas conocen las comunidades escolares y los apoyos disponibles?</i> ◦ <i>Respuesta: Esta es una campaña para compartir información sobre las escuelas comunitarias. Se está haciendo a través de presentaciones en diferentes consejos, por parte de los FAs y CLs.</i> • <i>Pregunta: ¿Hazel Health está en todas las escuelas?</i> ◦ <i>Respuesta: Sí.</i> • <i>Un padre compartió su experiencia en PALs, incluyendo los videos y sesiones, y mencionó que se ofrece un pequeño reembolso.</i> • <i>Pregunta: ¿Qué se necesita para que los programas califiquen para Vision to Learn?</i> ◦ <i>Respuesta: Podemos proporcionar más información después de comunicarnos con el coordinador de salud.</i> • <i>Pregunta: ¿Hay fondos relacionados con las escuelas comunitarias?</i> ◦ <i>Respuesta: Sí, hay fondos disponibles.</i>	
4.	CA Dashboard / El tablero de las escuelas de California Ms. Tobar- reviewing the CA Dashboard is completely public to everyone and the languages can be changed in the website that way the families that speak other languages are able to look at the website. - Video #1 was played for the families about the CA Dashboard that goes over the importance of the website. How to navigate questions for parents of how they can best support schools and seeing the progress within the school and the subcategories within the schools. - Video #2 the dashboard explains measures of what is happening and that it is updated on a yearly basis and if the students went up or lowered their rates. The dashboard also shows if the schools are receiving support and reflects the comparison of the school sites to the state levels and where each school is currently.	Karla Tobar (Coordinator of Multilingual learner program) Arturo Chavez (Coordinator of Community Schools) Tavita Albarran (DELAC President)

Ms. Tobar speaking about the LANCSD dashboard with chronic absenteeism is in the yellow. Suspension rates are in the red. EL progress is in the yellow. Language and reading in the red as well as math.

Dr. Chavez- School Climate: The family and parent participation is shown in this part of the CA Dashboard. A youth truth survey was gone before Thanksgiving break and it is collected from staff, families and students and is given on a yearly basis. This survey reflects the school climate for all parties involved. The district takes a look at these results to find the whys in the changes of the school climate or testing.

Ms. Albarran- When you participate in SSC you are able to ask those questions but also based off of the school plan. It is important to be involved so if there isn't a change now it can be part of the change for the next school year to come.

Q Arturo: What doesn't this data state?

The family dynamic and what is going on at home.

Q: Who has seen the Ca dashboard?

The dashboard is public and can be viewed by everyone

Q: How often is the dashboard updated?

On a yearly basis

C: The dashboard is updated after the testing of the school year prior?

Q: the district looks at the dashboard?

Yes

C: the EL went down in comparison to the year prior.

Sra. Tobar. Revisando el CA Dashboard, es completamente público para todos y los idiomas se pueden cambiar en el sitio web, de esta manera las familias que hablan otros idiomas pueden ver la página web.

Se reprodujo el Video #1 para las familias sobre el CA Dashboard, que explica la importancia del sitio web. Cómo navegar a través de preguntas para los padres sobre cómo pueden apoyar mejor a las escuelas y ver el progreso dentro de la escuela y las subcategorías dentro de las escuelas.

En el Video #2, el dashboard explica las medidas de lo que está sucediendo y que se actualiza anualmente, mostrando si los estudiantes han mejorado o disminuido sus tasas. El dashboard también muestra si las escuelas están recibiendo apoyo y refleja la comparación de los sitios escolares con los niveles estatales y la posición actual de cada escuela.

Sra. Tobar hablando sobre el dashboard de LANCSD: el ausentismo crónico está en amarillo. Las tasas de suspensión están en rojo. El progreso de EL está en amarillo. El área de lenguaje y lectura está en rojo, al igual que las matemáticas.

Dr. Chávez: Clima Escolar. La participación de las familias y los padres se muestra en esta parte del CA Dashboard. Se realizó una encuesta Youth Truth antes del receso de Acción de Gracias y se recolectó de personal, familias y estudiantes, dándose anualmente. Esta encuesta refleja el clima escolar para todas las partes involucradas. El distrito analiza estos resultados para encontrar las razones de los cambios en el clima escolar o en las pruebas.

Sra. Albarrán:

Cuando participas en el SSC, puedes hacer esas preguntas, pero también basadas en el plan escolar. Es importante estar involucrado, así que si no hay un cambio ahora, puede ser

	<i>parte del cambio para el próximo año escolar.</i> <i>P. Arturo: ¿Qué no indica estos datos?</i> <i>La dinámica familiar y lo que está ocurriendo en casa.</i> <i>P. ¿Quién ha visto el CA Dashboard?</i> <i>El dashboard es público y puede ser visto por todos.</i> <i>P. ¿Con qué frecuencia se actualiza el dashboard?</i> <i>Anualmente.</i> <i>C: ¿El dashboard se actualiza después de las pruebas del año escolar anterior?</i> <i>P. ¿El distrito revisa el dashboard?</i> <i>Sí.</i> <i>C: El progreso de ÉL bajó en comparación con el año anterior.</i>	
5.	Multilingual Learner Program Comprehensive Needs Assessment / Evaluación Integral de Necesidades del Programa para Estudiantes Multilingües Ms. Tobar announced to the participants that they will soon receive an anonymous survey about the participation, programs and services for the English Learners within the Lancaster School District. They are being encouraged to partake in the survey to receive feedback and the LANCSD can take that information and do their best to modify or make changes where it is needed. <i>La Sra. Tobar anunció a los participantes que pronto recibirán una encuesta anónima sobre la participación, los programas y los servicios para los estudiantes de inglés dentro del Distrito Escolar de Lancaster. Se les anima a participar en la encuesta para recibir comentarios y LANCSD puede tomar esa información y hacer todo lo posible para modificar o hacer cambios cuando sea necesario.</i>	Karla Tobar (Coordinator of Multilingual learner program)
6.	Parent/Guardian Input ELAC / Comentarios de los padres/guardianes ELAC aportar ideas	

7.	General Comments / Comentarios generales - Ms. Queen communicated via webex and explained the school lunches. The district has ended the contract with the company who is currently servicing the district and the students will be receiving food that is less processed and more appealing to the students. - Ms. Queen also mentioned the most current CA dashboard and how in the years to be released sooner. - Ms. Albarran "We had our ELAC meeting and they brought the students ice cream for perfect attendance after coming back from winter break. This is a good incentive for the students in Linda Verde" - Ms. Buendia mentioned the program GLAD and the levels the students should be at the grade level. - <i>La Sra. Queen se comunicó a través de webex y explicó los almuerzos escolares. El distrito ha finalizado el contrato con la empresa que actualmente presta servicios al distrito y los estudiantes recibirán alimentos menos procesados y más atractivos para los estudiantes.</i> - <i>La Sra. Queen también mencionó el panel de control de CA más actualizado y cómo se publicará en los próximos años.</i> - <i>Sra. Albarrán "Tuvimos nuestra reunión de ELAC y les trajeron helado a los estudiantes por su asistencia perfecta después de regresar de las vacaciones de invierno. Este es un buen incentivo para los estudiantes de Linda Verde"</i> - <i>La Sra. Buendía mencionó el programa GLAD y los niveles que deben tener los estudiantes al nivel de grado.</i>	Cindy Queen (Director of Assessment, Integrated Technology, and Multilingual Learner Programs) Karla Tobar (Coordinator of Multilingual learner program)
8.	Announcements/Anuncios: - The next town hall meeting with Dr. Goines will be in the topic of Title I Next meeting: April 10, 2025	

	- El próximo cabildo con el Dr. Goines será sobre el tema del Título I <i>Proxima Junta: 10 de Abril del 2025</i>	
9.	Time: 12:35pm Meeting adjourned Reunión concluida	

Additional Notes & Parent/Guardian Contributions
Comments/Questions/Suggestions

Notas adicionales y contribuciones de padres/guardianes
Comentarios/reguntas/Sugerencias